

AT-600

EMISOR-RECEPTOR VHF/UHF FM. DOBLE BANDA

MANUAL DE USO



CONTENIDO

1. PREPARACION.....	3	3-1. Almacenar frecuencias en memoria	18
1-1. Características	3	3-2. Llamar a una memoria	18
1-3. Información	5	3-3. Borrar una memoria	19
1-4. Convenciones del manual	10	3-4. Cambiar las memorias almacenadas	19
1-5. Uso del menú	10	3-5. Protección de memoria	20
1-6. Un rápido vistazo al menú	12	3-6. Almacenar/cambiar canal ID.....	20
2. OPERACIONES BASICAS	13	3-7. Canal de llamada	21
2-1. Encender/apagar	13	3-8. Cambiar la frecuencia de llamada.....	21
2-2. Ajustar volumen y silenciador	13	3-9. Cambiar la frecuencia de llamada temporalmente.....	22
2-3. Utilizar SQL/OFF	13	4. SCANNER	22
2-4. Selección de banda	13	4-1. Scan 1MHz.	22
2-5. Selección de frecuencia	14	4-2. Banda scan	22
2-6. Transmitir	14	4-3. Programa scan	23
2-7. Anular la transmisión	14	4-4. Memoria scan	23
2-8. Seleccionar la potencia de salida	15	4-5. Memoria específica del scan	24
2-9. Cambiar el salto de frecuencia	15	4-6. Bloqueo de memoria del scan	24
2-10. Cambiar el salto de frecuencia en		4-7. Memoria específica del scan bajo bloque de memoria del	
100KHz, 1MHz, ó 10MHz.	15	scan	25
2-11. Utilizar el bloqueo de teclado	15	4-8. Tono silenciador de frecuencia del scan	25
2-12. Utilizar el bloqueo del selector y bloqueo de teclas.....	16	4-9. Seleccionar el scan, tipo resumen	25
2-13. Operación con una banda.....	16	5. DOBLE ESCUCHA.....	26
2-14. Utilizar la luz del display	16	5-1. Memoria M00 del dial de vigilancia	27
2-15. Examinar la ventana del display	17	5-2. Cualquier memoria Mxx del dial de vigilancia.....	27
2-16. Puesta a cero (Reset)	17	5-3. Llamar a un canal dual de vigilancia	27
3. FUNCIONES DE MEMORIA.....	18	5-4. Secuencia de memoria del dual de vigilancia	28
		5-5. Cambiar la velocidad de dual de vigilancia	28

6. OPERAR A TRAVES DE LOS REPETIDORES	29
6-1. Grabar la dirección Offset	29
6-2. Cambiar la frecuencia equivalente	30
6-3. Invertir la frecuencia de transmisión y recepción	30
6-4. Operaciones del repetidor Cross-Band	30
6-5. Grabar 2 seg., de memoria en el repetidor Cross-Band	31
7. CARACTERISTICASDTMF.....	31
7-1. Códigos DTMF de transm. Manual	31
7-2. Almacenar las secuencias DTMF.....	32
7-3. Borrar la memoria DTMF.....	32
7-4. Transmitir las secuencias DTMF desde la memoria	32
7-5. Cambiar la velocidad de transm. DTMF.....	33
7-6. Utilizar la función descodificadora DTMF	33
7-7. Buscador DTMF	33
7-8. Grabar el código personal o de grupo	34
7-9. Buscador en la memoria	34
7-10. Activar/desactivar el silenciador en el modo buscador	34
7-11. Cambiar el retardo de los tonos DTMF.....	35
7-12. Cambiar los tonos del buscador	35
7-13. Utilizar el código DTMF del silenciador.....	35
8. CARACTERISTICAS CTCSS	36
8-1. Utilizar tono encoder	36
8-2. Utilizar tono silenciador	36
8-3. Seleccionar el tono CTCSS.....	36
9. CARACTERISTICAS ADICIONALES.....	37

9-1. Modo de recepción AM	37
9-2. Auto-apagado.....	37
9-3. Atenuación de recepción	37
9-4. Auto encendido	38
9-5. Encender o apagar el tono de entrada	38
9-6. Copiar	39
9-7. Operación Full duplex.....	40
9-8. Opción dígito 1KHz.....	40
9-9. Mensaje de encendido	41
9-10. Ahorro de batería	41
9-11. Seleccionar micrófono interno/externo	42
9-12. Programar el temporizador	42
9-13. Medidor del voltaje de la batería.....	43
9-14. Tono Burst.....	43

10. ADVERTENCIAS.....	44
------------------------------	-----------

1. PREPARACION

Precauciones:

1. Si instala una antena exterior, por favor, siga todas las precauciones que lleve la antena.
2. No transmita durante largos períodos de tiempo con una alta potencia de salida. El transmisor puede sobrecalentarse.
3. El voltaje suministrado debe de ser entre 5,5V. y 16,0V. para evitar dañar el transmisor.
4. Nunca cargue la batería con otro cargador que no sea el suministrado, para evitar daños permanentes
5. La batería NiCd, recargable puede ser un peligro para el medio ambiente. Han de ser recicladas o colocadas en un lugar seguro.
6. No colocar el transmisor cerca de focos de calor ni exponerlo durante largos períodos a la luz directa del sol.
7. No colocar el transmisor en áreas excesivamente húmedas.
8. No desmontar o modificar el transmisor. Cambios o modificaciones no aprobados por ADI pueden invalidar la garantía del equipo.

=====

Este equipo cumple con la parte 15 de las normas FCC.

La operación no está sujeta a las siguientes 2 condiciones :

- 1. Este equipo no causa interferencias nocivas.**
 - 2. Este equipo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso las interferencias que puedan causarse por acciones no deseadas.**
- =====

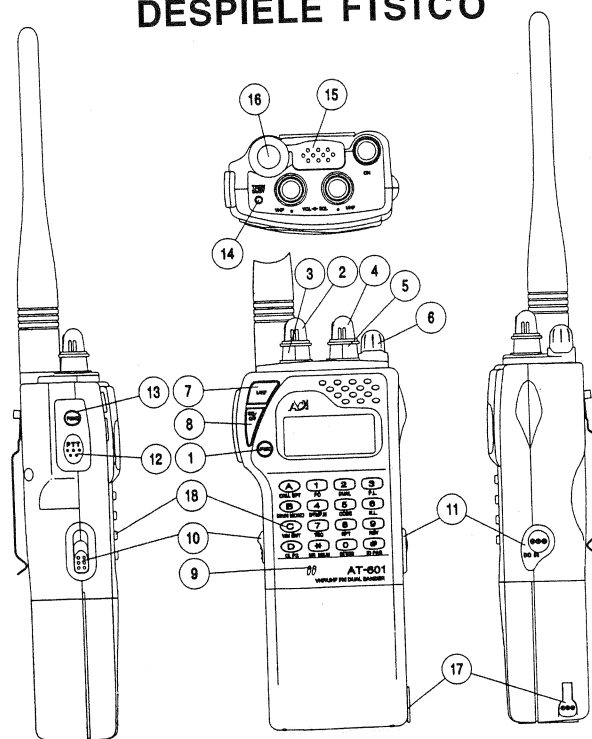
1-1. Características.

El AT-600 tiene las siguientes características:

- **Una operación doble escucha:** capaz de transmitir y recibir simultáneamente en ambas bandas VHF (2 metros) y UHF (700m.). y recibir en los rangos 144-146MHz.,430-440MHz.,
- **Aviso de batería baja :** Para alertar al usuario del AT-600 que ha de recargar la batería, en el display aparecerá el icono de la batería.
Si el usuario continua utilizando la batería durante mucho tiempo, el AT-600 se apagará automáticamente durante 80 segundos, después de aparecer la señal "Battery Low".
- **Gran LCD, con teclado iluminado :** Toda la información operativa para las bandas UHF y VHF aparece claramente en el display, y además le permite encender la lámpara para poder ver mejor el display y utilizar el teclado en cualquier parte.
- **Canales de memoria no volátiles 120/200 :** Incluidos en la memoria, le permiten almacenar más de 60/100 canales con frecuencias en las bandas UHF y VHF. Cuando selecciona "MEMORY SET 120" en el modo grabar menú, las memorias pueden unirse a 6 caracteres ID que pueden aparecer en el display en lugar de la frecuencia. Bajo algunas circunstancias la capacidad de la memoria se reduce a 110, con 55 memorias por banda.

- . **Recepción FM y AM :** Le permite escoger entre la recepción FM y AM, en la banda VHF, así podrá oír con claridad las transmisiones de radioaficionados o de banda aérea.
- . **Mensaje del display :** Le permite grabar un mensaje de 6 caracteres que aparecerá cada vez que encienda su equipo.
- . **Nuevo diseño del menú :** Le permite acceder al sistema del menú con un display alfanumérico completo de funciones y fijaciones.
- . **Función copiar :** El copiado inalámbrico y copiado con hilos le permiten copiar todo el contenido grabado y en memoria de un AT-600 a otro AT-600.
- . **Mensaje DTMF buscador y decodificador:** Le permite almacenar más de 10 memorias, 15 dígitos DTMF autodiales para la operación auto-patch y descodificar las secuencias DTMF superiores a 15 dígitos.

DESPIECE FISICO



4

1-3. Información

1. Tecla encendido/apagado.

Pulsar esta tecla durante más de 0,8 segundos, la unidad se encenderá o apagará.

2. Control de volumen de la banda VHF.

Girando el control de volumen en sentido a las agujas del reloj, se incrementará el nivel de volumen de la banda VHF.

3. Control de silenciador de la banda VHF.

Girar el control en el sentido de las agujas del reloj y parar inmediatamente cuando el ruido desaparezca. Si el control de silenciador se hace rodar completamente en el sentido de las agujas del reloj, la sensibilidad de recepción será inferior y las señales débiles no entrarán.

4. Control de volumen de la banda UHF.

(Como en 2).

5. Control del silenciador de la banda UHF.

(Como en 3).

6. Control del selector.

Este control tiene diferentes funciones dependiendo del modo y la programación personal de la unidad. Por ejemplo en el estado VFO se utiliza para sintetizar las frecuencias. En el modo memoria puede ser utilizado para seleccionar el canal de

memoria.

Más detalles sobre este control serán dados en otras secciones de este manual.

7. Lámpara.

Pulsando la tecla LAMP se encenderá la lámpara del display durante 5 segundos. En este tiempo pulsar de nuevo la tecla y se apagará la lámpara. En conjunción con la tecla FUNC para encender y apagar la lámpara del display regularmente.

8. SQL OFF.

Pulsando la tecla SQL OFF se apagará el silenciador y el ruido de fondo se oír si hay señal.

9. Micrófono.

10. Cambio de batería.

Para extraer la batería pulse el clip hacia arriba y entonces deslizar la batería hacia la izquierda. Para reemplazarla, deslícela a lo largo del raíl hasta oír un clic.

11. Jack DC externo.

entrada de alimentación exterior DC, con la polaridad apropiada y un voltaje máx. de 16V. puede ser utilizada para operar con su unidad.

5

12. Pulsar para hablar (PTT). Para transmitir pulsar esta tecla mientras sostiene el AT-600 a unos 5 ó 7cm. de su boca mirando al micrófono. Hablar con voz clara a una velocidad normal. El LED (14) debe estar encendido en rojo mientras transmite.

13. FUNC.

Usado en conjunción con 1,6,7 y 9.

14. LED.

Luz roja durante la transmisión, luz verde durante la recepción. Apagado cuando no hay señal.

15. Altavoz exterior/Micrófono jack.

Si se utiliza un altavoz exterior el audio de las bandas UHF y VHF, puede separarse entre el altavoz interno y el externo.

16. Conector de antena (tipo BNC).

La antena suministrada con su AT-600 está sintonizada en las bandas UHF/VHF.

El AT-600 no debe ser jamás utilizado sin la antena correcta.

17. Jack para cargar la batería.

18. Teclado.

Las 16 teclas se utilizan para diferentes funciones, dependiendo del modo de operación:

TECLA	PULSAR PARA	PULSAR TECLA DURANTE EL ALMACENAMIENTO DE MEMORIA DTMF.	PULSAR FUNC +TECLA PARA HABLAR	PULSAR PTT +KEY PARA
A CALL SFT	Rellamar a la frec. llamada	Entrar en DTMF "A"	Entrar texto ID o encender mensaje	Transmitir DTMF "A"
B MAIN MONO	Selección de banda	Entrar en DTMF "B"	Apagar la sub-banda	Transmitir DTMF "B"
C V/M ENT	Interruptor VFO y modos memoria	Entrar DTMF "C"	Entrar una grabación	Transmitir DTMF "C"
D CL PS	Borrar entrada	Entrar DTMF "D"	Empezar a escanear	Transmitir DTMF "D"
1 PO	Entrar un dígito en la frecuencia	Entrar DTMF "1"	Cambiar la potencia de transmisión	Transmitir DTMF "1"
2 DUAL	Entrar un dígito en la frecuencia	Entrar DTMF "2"	Empezar la doble escucha	Transmitir DTMF "2"
3 P.L.	Entrar un dígito en la frecuencia	Entrar DTMF "3"	Bloquear la función (PTT)	Transmitir DTMF "3"

4 DTMF M	Entrar un dígito en la frecuencia	Entrar DTMF "4"	Acceso a la memoria DTMF	Transmitir DTMF "4"
5 CODE	Entrar un dígito en la frecuencia	Entrar DTMF "5"	Acceso al buscador de código de memoria	Transmitir DTMF "5"
6 K.L.	Entrar un dígito en la frecuencia	Entrar DTMF "6"	Bloquear el teclado	Transmitir DTMF "6"
7 TSQ	Entrar un dígito en la frecuencia	Entrar DTMF "7"	Grabar la característica del tono silenciador	Transmitir DTMF "7"
8 RPT	Entrar un dígito en frecuencia	Entrar DTMF "8"	Grabar la dirección del Offset	Transmitir DTMF "8"
9 REV	Entrar un dígito en frecuencia	Entrar DTMF "9"	Invertir el Offset	Transmitir DTMF "9"
0 SET/SB	Entrar un dígito en frecuencia	Entrar DTMF "0"	Entrar el modo menú grabar. Si escanea , cambia la opción del resumen del scan.	Transmitir DTMF "0"
MS MS.M	Empieza la memoria del scan	Entrar DTMF ""	Memoria específica scan	Transmitir DTMF "*"

			para memorias	
# ID PAG		Entrar DTMF "#"	Grabar la página del modo DTMF ó el modo del código silenciador DTMF	Transmitir DTMF "#"

1-4. Convenciones del manual.

Cada una de las teclas del AT-600 tiene diferentes funciones, depende del modo en que se encuentre la unidad o de las teclas que se esté pulsando. Para facilitar el manejo de este manual nos referimos a cada tecla por el nombre de su función y utilizamos caracteres destacados para resaltar la función. **Por ejemplo : la tecla C V/M ENT se refiere a transmitiendo DTMF C : C V/M ENT.**

Se refiere a cambiar entre los modos VFO y memoria : C V/M ENT.

Se refiere a completar una entrada : C V/M ENT.

Muchas funciones son accesibles pulsando simultáneamente la tecla FUNC y otra. Esto se indica en el manual : Pulsar FUNC + TECLA. Por ejemplo, para almacenar un canal de operación en memoria, pulsar FUNC + C V/M ENT.

ENT utiliza caracteres destacados.

INSTRUCCIONES	DESCRIPCION
Pulsar TECLA	Pulsar y soltar TECLA
Pulsar FUNC + TECLA	Pulsar FUNC y luego TECLA
Pulsar FUNC+ TECLA+ PWR	Pulsar simultáneamente FUNC y TECLA luego encender
Girar CH	Hacer rodar el selector de control

1.5. Uso del menú del AT-600

Muchas de las funciones del AT-600 se han configurado o programado para un sistema del menú memoria. Este sistema permite eliminar teclas y controles sin quitar características importantes. Existen más de 29 menús memoria diferentes entre los que se puede escoger. Para entrar el modo menú memoria sólo hay que pulsar FUNC + 0SET/SB. Una vez haya entrado puede girar CH (Control de selección) para seleccionar uno de los menús que desee cambiar.

La estructura de configuración está diseñada en orden alfabético para ayudar al usuario a encontrar más rápidamente el menú deseado. Cada vez que se desee grabar el estatus de un menú deberá pulsar la tecla FUNC y girar CH para escoger las diferentes selecciones disponibles.

También puede pulsar # ID PAG ó 0SET/SB para grabar el estatus de un menú en el modo menú.

Para almacenar el valor seleccionado y salir del modo menú memoria, pulsar FUNC + 0 SET/SB de nuevo y únicamente pulsar la tecla D CLPS.

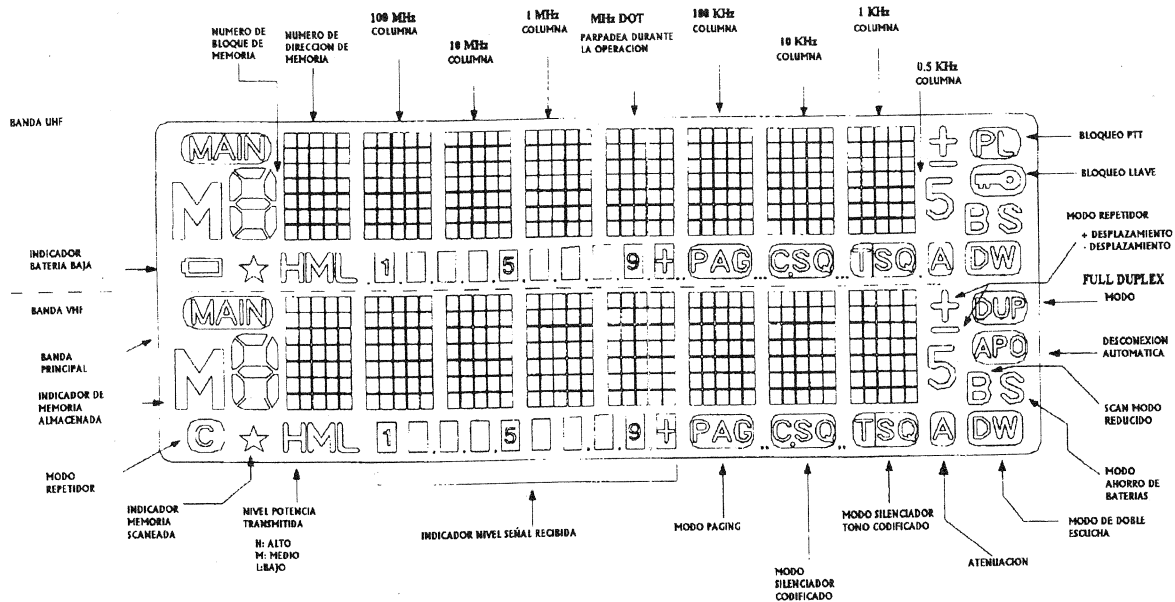
MENU DE FUNCIONES

AM Mode On/(Off)	Grabar el modo de recepción AM.
APO On/(Off)	Grabar el auto apagado
ATT On/(Off)	Con o sin atenuación de recepción
AUTO AM On/(Off)	Función Auto AM
AUTO RPT Sft On/(Off)	Grabación automática del cambio de

	frecuencia en las bandas UHF y VHF.
AUTO PWR ON On/(Off)	Encendido automático del AT-600
BEEP On/(Off)	Grabar la entrada del sonido beep.
Clone (Off)	Modo copiar DTMF.
CTCSS (110,9)	Cambiar el tono de frecuencia. 38 tonos CTCSS pueden ser seleccionados.
Descodificar DTMF (Off)	Descodificar los tonos DTMF más de 15 dígitos.
DTMF TX Spd (nor)	Cambiar el intervalo de tiempo de envío del código DTMF.
Dul Wtch Spd (nor)	Cambiar la velocidad del dual watch
Duplex On/Off	Modo duplex completo.
Función Stp (0,1)	Cambiar la frecuencia en 0.1, 1, 10MHz. pasos mientras se pulsa la tecla FUNC
1k Digit (On)/Off	Entrada de 1 dígito KHz. mientras se utiliza el teclado para entrar en la frecuencia VFO.
Memory SET (120)	Memoria 120 y 200
MEM Prot On/(Off)	Grabar la protección de memoria.
Offset (0,600)	Cambiar la frecuencia

PAGE-DLY (450)	Grabar el modo buscador con retraso 450 ó 750ms. Pueden ser seleccionados.
Page Ring (5)	Cambiar el número de rings en el buscador . 5, 1 ó ninguno pueden ser seleccionados.
PAGE SQL On/(Off)	Esperar en el modo buscador sin voz.
Pwr OonMsg (AT-600)	Dejar al programa de uso tener su propio mensaje de encendido.
RPT-DLY On/(Off)	Grabar el tiempo de retraso para un repetidor de transmisión Cross-band.
SAVE (Off)	Cambiar el tiempo de salvar batería , 0.5, 1.0,10 segundos.
Selector Lock On/(Off)	Grabar el selector para uso en el modo interno.
Speaker Mode (11)	Seleccionar el altavoz (interno/externo).
Step (5.0)	Cambiar el paso de frecuencia
TOT (Off)	Grabar el temporizador.
Voltaje XX.X	Permite al usuario leer el voltaje corriente de la batería.
XBd-RPTR (Off)	Grabar el modo de repetidor Cross-band. Ambas bandas deben de aparecer en el display

1-6. Un rápido vistazo al display.

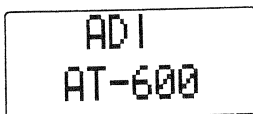


12

2. OPERACIONES BASICAS

2-1. Encender/apagar.

1. Pulsar PWR durante 1 segundo para encender el AT-600.
2. Pulsar PWR de nuevo durante 1 segundo para apagar el AT-600.



2-2. Ajuste del volumen y silenciador.

1. El volumen y el silenciador están combinados en un solo control. La parte interna es para el volumen (VOL) y la parte externa es para el silenciador (SQL).
2. El control izquierdo es para la banda VHF y el control derecho para UHF.
3. Girar el control VOL en el sentido de las agujas del reloj para incrementar el volumen, y en sentido contrario para disminuirlo.
4. Girar el control SQL en el sentido de las agujas del reloj para ajustar el nivel de silenciador inmediatamente, cuando el ruido desaparezca.

2-3. Usar SQL OFF.

En dos situaciones debe utilizarse la tecla SQL OFF:

1. Si se está utilizando el buscador, código silenciador o tono silenciador no se debería oír. una transmisión en la frecuencia corriente, si el control silenciador está en posición contraria al sentido de las agujas del reloj.

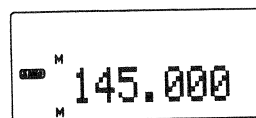
2. Si no se desea cambiar el nivel del silenciador grabado en 2-2 no se debería oír señal débil en la frecuencia corriente. Para apagar temporalmente el silenciador y así poder oír todas las transmisiones en la frecuencia :

1. Pulsar SQL OFF para apagar el silenciador.
2. Soltando SQL OFF, el AT-600 regresa al silenciador normal.

2-4. Selección de banda.

La banda principal se indica con el icono "MAIN" en el display. Es la banda en la que se puede recibir y transmitir. Cada vez que se presiona la tecla B MAIN MONO, el icono "MAIN" del display oscilará entre las bandas VHF y UHF. Cuando cambie frecuencias, memorias, tonos..., **recuerde que antes tiene que grabar "MAIN" en alguna banda.**

1. Pulse B MAIN MONO para seleccionar la banda principal.
2. Pulse B MAIN MONO de nuevo para confirmar que la banda principal ha sido desviada.



13

2-5. Selección de frecuencia.

*Utilizando el selector de canales.

1. Pulsar B MAIN MONO para seleccionar la banda principal.
2. Pulsar CV/M ENT para seleccionar el modo VFO.
3. Girar el selector de canales para seleccionar la frecuencia. La rotación en el sentido de las agujas del reloj incrementará un frecuencia a cada paso.
La rotación en sentido contrario a las agujas del reloj, disminuirá una frecuencia a cada paso.
4. Por defecto de fábrica el paso de frecuencias es de 10KHz. en las bandas VHF y UHF.

*Usando el teclado.

1. Pulsar B MAIN MONO para seleccionar la banda principal.
2. Pulsar C V/M ENT para seleccionar el modo VFO.
3. Entrar la frecuencia deseada, utilizando las teclas numéricas empezando por el dígito 100MHz. hasta 1KHz.

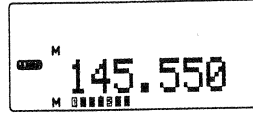
NOTA : Cada vez que pulse la tecla C V/M ENT el AT-600 oscilará entre el modo VFO y memoria.

2-6. Transmitir.

Antes de transmitir pulse momentáneamente la tecla SQL OFF para oír la actividad de su canal y no interrumpir a otro usuario.

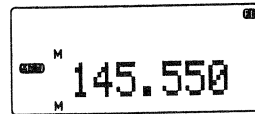
1. Pulsar B MAIN MONO para seleccionar la banda principal.
2. Pulsar C V/M ENT para seleccionar el modo VFO.
3. Seleccionar la frecuencia (ver 2-5).

4. Pulsar la tecla PTT en la parte superior izquierda de su equipo y hable despacio y claro, a una distancia de 5-7cm. de su boca.
5. El TX/RX BUSY LED se encenderá en color rojo mientras se esté pulsando la tecla PTT, y se mantendrá encendido mientras dure la transmisión.
6. Soltar PTT para recibir cuando haya finalizado la transmisión.



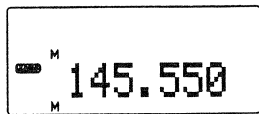
2-7. Anular la transmisión.

1. Pulsar F + 3P.L. El icono PL aparecerá en el display.
2. Confirme que la transmisión haya sido anulada pulsando PTT.
3. Repita el paso 1 para salir de la función de bloqueo de transmisión.



2-8. Seleccionar la potencia de salida.

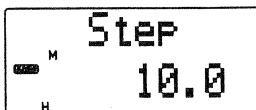
1. Pulsar B MAIN MONO para seleccionar la banda principal.
2. Pulsar FUNC + 1 PO. Cada vez que se pulsan estas teclas la potencia de salida de transmisión cambia a M -- L -- H. Por defecto, de fábrica es la potencia media (M).



2-9. Cambiar el salto de frecuencia.

Por defecto de fábrica es de 10KHz. para ambas bandas UHF y VHF.

1. Pulsar FUNC + 0 SET/SB para entrar el modo Menú Memoria.
2. Girar CH hacia el menú "paso 10,0".
3. Pulse FUNC y gire CH para cambiar el paso de frecuencia, 8 pasos de frecuencia pueden ser seleccionados. También puede pulsar # ID PAG ó 0 SET/SB para cambiar lo almacenado.
4. Repita el paso 1 ó pulse D CL PS para salir del modo Menú Memoria.



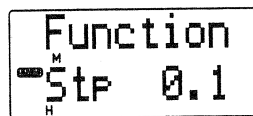
2-10. Cambiar el salto de frecuencia en 100KHz., 1MHz, ó 10MHz.

. Cambiar la frecuencia en el paso 100KHz.

1. Pulse FUNC y gire CH.

. Cambiar la frecuencia en 1MHz. ó 10MHz.

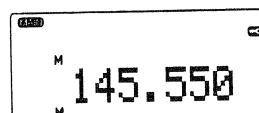
1. Pulsar FUNC + 0 SET/SB para entrar en el modo Menú Memoria.
2. Girar CH hacia el menú "Function Stp 0,1".
3. Pulsar FUNC, girar CH para cambiar el menú a "Function Stp 1,0" o "Function. Stp 10,0". También puede pulsarse # ID PAG ó SET/SB, para cambiar lo almacenado.
4. Repita el paso 1 ó pulse D CL PS para salir del modo Menú Memoria.
5. Para cambiar la frecuencia en 1MHz. ó 10MHz., pulse FUNC y gire CH.



2-11. Utilizar el bloqueo de teclas.

. Si desea bloquear el teclado del AT-600, para no cambiar de memorias accidentalmente :

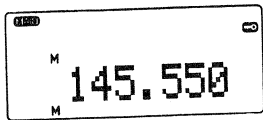
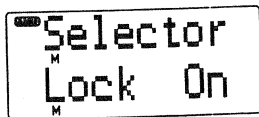
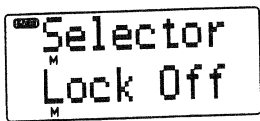
1. Pulse FUNC + 6 K.L.
2. El icono tecla aparecerá en la parte superior derecha del display.
3. Repita el paso 1 para salir del bloqueo del teclado.



2-12. Utilizar el bloqueo del selector y el bloqueo de teclas.

. Si se desea bloquear el control de selección de canales y el teclado simultáneamente :

1. Pulse FUNC + 0 SET/SB para entrar en el modo Menú Memoria.
2. Girar CH para seleccionar el menú "Selector Lock Off".
3. Pulsar FUNC y girar CH para cambiar el menú "Selector Lock On", también puede pulsar # ID PAG ó 0 SET/SB, para cambiar lo almacenado.
4. Repita el paso 1 ó pulse D CL PS, para salir del modo Menú Memoria.
5. Pulse FUNC + 6 K.L.
6. Haga la orden inversa para desbloquear el selector de canales y teclado.

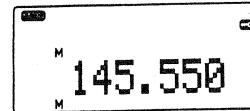


2-13. Operación con una banda.

. Normalmente el monitor del AT-600 muestra ambas bandas UHF y VHF, al mismo tiempo.

Para apagar la sub-banda, el monitor únicamente mostrará la banda principal.

1. Pulsar B MAIN MONO para seleccionar la banda principal.
2. Pulsar FUNC + B MAIN MONO.
3. La sub-banda se apagará y el display únicamente mostrará la banda principal.
4. Pulsar B MAIN MONO para regresar al modo Dual banda.



2-14. Utilizar la luz del display.

. La luz del display puede encenderse durante 5 segundos, o bien, dejarla encendida.

1. Pulse LAMP para encender la luz del display durante 5 segundos.
2. Pulse FUNC + LAMP para que la luz quede encendida.
3. Pulse FUNC + LAMP de nuevo para apagar la luz del display.

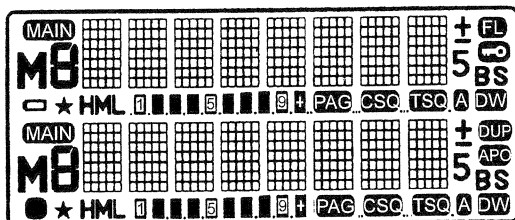
2-15. Examinar la ventana del display.

1. Pulsar PWR aproximadamente durante 1 segundo, para apagar el AT-600.
2. Pulsar PWR + 3 P.L.
3. Suelte PWR y únicamente pulse 3 P.L., todo el display se encenderá.
4. Suelte 3 P.L., y regrese al modo de operación normal.

NOTA : Esta función únicamente es para test.

3. Pulse C para confirmar el "RESET", o cualquier otra tecla para cancelarlo.

PRECAUCION : Estos pasos borran todos los datos en memoria.



2-16. Puesta a cero (Reset).

. Si el AT-600 parece no funcionar del todo bien, siga los siguientes pasos para reiniciarlo :

1. Pulse PWR aproximadamente durante 1 segundo para apagar el AT-600.
2. Pulse FUNC + D CL PS + PWR , para encender el AT-600. En el display aparecerá "RESET? Press C".

3. FUNCIONES DE MEMORIA

Bajo 2 canales de llamada el AT-600 le permite almacenar más de 120/200 sets de frecuencia en la memoria, con 60/100 canales de memoria para cada una de las bandas UHF y VHF.

Cuando selecciona "Memory Set 120" en el modo menú grabar las memorias, pueden unirse a 6 caracteres ID name, que aparecen en el display en vez de la frecuencia.

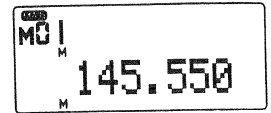
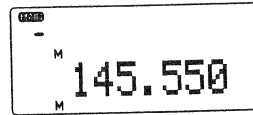
Según las circunstancias la memoria se reducirá a 110 con 55 memorias (M00-M54), en cada banda. Adicionalmente para almacenar la frecuencia y el ID name, cada memoria puede coger el modo repetidor, la frecuencia Offset, el modo buscador o el modo código silenciador.

3-1. Almacenar frecuencias en memoria.

1. Pulsar B MAIN MONO para seleccionar la banda principal.
2. Pulsar C V/M ENT para seleccionar el modo VFO.
3. Grabar la frecuencia que desea almacenar y todas las otras opciones.
4. Utilice el teclado para introducir un número de dos dígitos (del 00 al 55).
5. Confirme "M" y el número de memoria aparecerá durante 1 segundo y volverá al VFO.

NOTA : Si introduce un número de memoria no válido, el AT-600 emitirá un tono "Bu" y el almacenamiento de memoria será cancelado.

Repita los pasos 3-4, si únicamente desea almacenar la frecuencia. Puede almacenar 60 memorias.



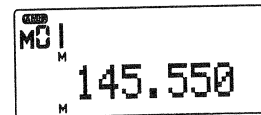
3-2. Llamar a una memoria.

. Puede utilizar el control de selección o el teclado para llamar a una memoria almacenada.

Si selecciona una memoria que tiene la información almacenada, "M" aparecerá a la izquierda del número de memoria y el AT-600 llamará a todas las grabaciones almacenadas.

Si selecciona una memoria que no tiene información almacenada, "M" no aparecerá.

1. Pulse B MAIN MONO para seleccionar la banda principal.
2. Pulse C V/M ENT para seleccionar el modo memoria.
3. Gire CH para seleccionar la dirección de una memoria, o bien, utilice el teclado para introducir los dos dígitos de un número de memoria.
4. Girar CH mientras pulsa la tecla FUNC cambiará las memorias, 10 a cada vez.
5. Pulse C V/M ENT o D CL PS para regresar a modo VFO.
6. Pulsar D CL PS, graba la frecuencia en memoria corriente en la frecuencia VFO.

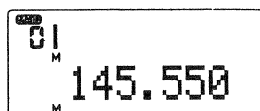
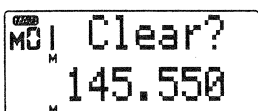


18

3-3. Borrar una memoria.

. Las memorias almacenadas pueden ser borradas :

1. Pulse B MAIN MONO para seleccionar la banda principal.
2. Pulse C V/M ENT para seleccionar el modo memoria.
3. Seleccionar la memoria a borrar (vea 3-2).
4. Pulse FUNC + C V/M ENT. El AT-600 mostrará en el display el número de memoria y "Clear?". (Si se selecciona un canal de memoria protegido, el AT-600 emitirá un sonido de alerta y "MEM Prot" aparecerá en el display durante 1 segundo).
5. Pulsar FUNC + C V/M ENT de nuevo, M desaparecerá y el AT-600 emitirá un largo sonido para mostrar que la frecuencia ha sido borrada.
6. Para borrar otra memoria, repita los pasos 3-5.
7. Pulse C V/M ENT para regresar a modo VFO.



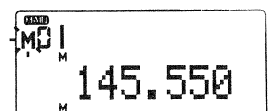
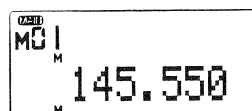
. Para borrar todos los canales en memoria :

1. Pulse de nuevo la tecla PWR durante 1 segundo para apagar el AT-600.
2. Pulse FUNC + C V/M ENT + PWR para encender el AT-600.
3. Confirme que todas las 120 ó 200 memorias han sido borradas.

3-4. Cambiar las memorias almacenadas.

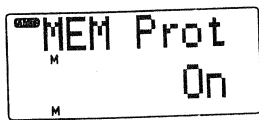
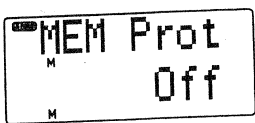
. Las frecuencias en memoria pueden cambiarse temporalmente y almacenarse cuando sea necesario.

1. Pulse B MAIN MONO para seleccionar la banda principal.
2. Pulse C V/M ENT para seleccionar el modo memoria.
3. Seleccionar la memoria que desea cambiarse.
4. Pulse FUNC + A CALL SFT, la señal "M" deberá aparecer.
5. Gire CH o utilice el teclado para seleccionar una frecuencia.
6. Pulse FUNC + C V/M ENT para almacenar la nueva frecuencia, o pulse D CL PS para regresar al estado previo.



3-5. Protección de memoria.

- Esta función protege los números grabados en memoria, así no podrá cambiarlos o borrarlos inintencionadamente.
1. Pulse B MAIN MONO para seleccionar la banda principal.
 2. Pulse C V/M ENT para seleccionar el modo Menú Memoria.
 3. Seleccione la memoria que se va a ser protegida.
 4. Pulse FUNC + 0 SET/SB para entrar en el modo Menú Grabar.
 5. Girar CH hacia el menú "MEM Prot Off".
 6. Pulse FUNC y gire CH al mismo tiempo para cambiar el menú a "MEM Prot On".
También puede pulsar # ID PAG ó 0 SET/SB para cambiar la grabación.
 7. Repita el paso 4 ó pulse D CL PS para salir del modo menú grabar.
 8. Pruebe de borrar esta memoria protegida para comprobar que la memoria de protección ha sido activada.



3-6. Almacenar/cambiar canal ID.

Para recordar más fácilmente cada canal en memoria, el AT-600 tiene la habilidad de almacenar un nombre de identificación ID para cada canal. Este nombre ID puede ser un signo de llamada, un nombre repetidor, de ciudad, nombre de persona, etc.

- El nombre ID puede formarse desde la tabla del código ASCII. Puede almacenar más de 55 memorias (M00-M54) con nombre ID. Cada uno de ellos puede tener 6 caracteres
1. Pulse B MAIN MONO para seleccionar la banda principal.
 2. Pulse C V/M ENT para seleccionar el modo memoria.
 3. Seleccione una memoria a la que desee asignar un nombre ID.
 4. Pulse # ID PAG para que en el display aparezca el corriente ID. "No Name" deberá aparecer si no hay ningún nombre ID almacenado.
 5. Pulse FUNC + A CALL SF. Los primeros caracteres del ID parpadearán.

- NOTA : Si no se ha almacenado ningún nombre ID, el nombre ID por defecto es "CH 0xx" donde xx es el número de memoria corriente.**
6. Gire CH para seleccionar el primer carácter.
 7. Pulse FUNC y gire CH para mover el cursor. También puede pulsar 0 SET/SB o # ID PAG para mover el cursor.
 8. Repita los pasos 6-7 una vez haya entrado el nombre ID deseado.
 9. Pulse FUNC + C V/M ENT para almacenar el nombre ID.
 10. Pulse FUNC + A CALL SFT o pulse D CL PS, para salir sin salvar el nombre ID.

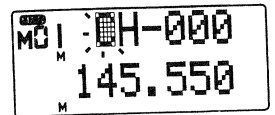
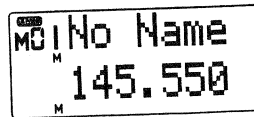


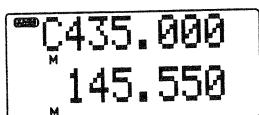
TABLA DE CODIGOS

ASCII code table:

	!	"	#	\$	%	&	'	()	*	+	,	-	.	/
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	:	;	<	=	>	?
@	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O
P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	[\]	^	_
`	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o
p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	{		}	~	

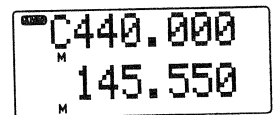
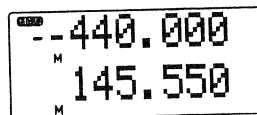
3-7. Canal de llamada.

- Por defecto, la frecuencia de llamada es 145,0MHz. para VHF y 435,0MHz. para UHF. Esta característica le permite seleccionar rápidamente una frecuencia de uso común para acceso instantáneo
1. Pulsar B MAIN MONO para seleccionar la banda principal.
 2. Pulsar A CALL SFT. El AT-600 mostrará C en el display y la frecuencia defectuosa de llamada.
 3. Pulse A CALL SFT o C V/M ENT o D CL PS para salir del modo Canal de Llamada.
 4. Pulsar D CL PS, se grabará la frecuencia de llamada en la frecuencia VFO.



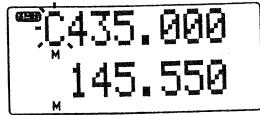
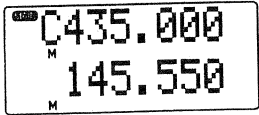
3-8. Cambiar la frecuencia de llamada.

1. Pulsar B MAIN MONO para seleccionar la banda principal.
2. Pulsar C V/M ENT para seleccionar el modo VFO.
3. Grabe una nueva frecuencia de llamada. (ver 2-4).
4. Pulse FUNC + C V/M ENT. El AT-600 mostrará en el display "--", a la izquierda de la frecuencia.
5. Pulse A CALL SFT para almacenar la nueva frecuencia de llamada. "C" deberá aparecer durante 1 segundo, y el AT-600 regresará al modo VFO.



3-9. Cambiar la frecuencia de llamada temporalmente.

- . La frecuencia de llamada puede cambiarse temporalmente.
1. Pulse B MAIN MONO para seleccionar la banda principal.
 2. Pulse A CALL SFT para acceder a la frecuencia de llamada.
 3. Pulse FUNC + A CALL SFT. "C" parpadeará.
 4. Utilice el teclado para introducir una nueva frecuencia de llamada.
 5. Pulse FUNC + C V/M ENT para almacenar la nueva frecuencia de llamada, o bien pulse A CALL SFT para rellamar la frecuencia de llamada original.



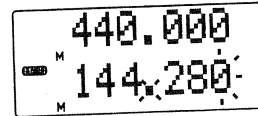
4. SCANNER

- . La función Scan del AT-600 le permite controlar varias frecuencias o memorias. El receptor comprueba cada frecuencia o memoria en una lista preprogramada para actividad. Si el AT-600 detecta una transmisión detiene el scanner, así puede oírse la transmisión. El AT-600 tiene siete modos de scanner diferentes que controlan qué frecuencias o memorias escanea el AT-600 y 3 opciones de resumen de escaner que controlan el tiempo que el AT-600 se detiene en un canal ocupado.
- La dirección del scan puede cambiarse girando CH en el sentido

de las agujas del reloj, o en sentido inverso durante la operación Sanning.

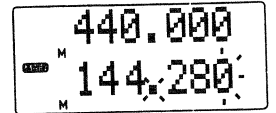
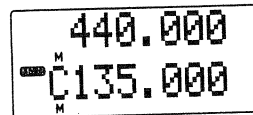
4-1. 1MHz. Scan.

1. Pulsar B MAIN MONO para seleccionar la banda principal.
2. Pulsar C V/M ENT para seleccionar el modo VFO y grabar la frecuencia de salida.
3. Para iniciar el Scanning, pulsar FUNC + D CL PS.
4. Para detener el Scanning, pulsar D CL PS.



4-2. Banda Scan.

- . La banda Scan tiene la función de scanear la banda entera.
1. Pulsar B MAIN MONO para seleccionar la banda principal.
 2. Pulsar A CALL SFT, la frecuencia CALL aparecerá.
 3. Para iniciar el scanning, pulsar FUNC + D CL PS.

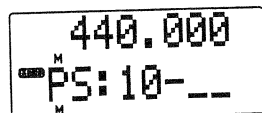
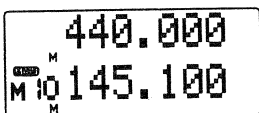
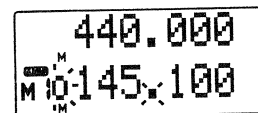


4.3. Programa Scan.

- . El programa scan tiene la función de scanear un rango específico de frecuencias, a través de dos frecuencias en memoria.
1. Pulsar B MAIN MONO para seleccionar la banda principal.
 2. Pulsar C V/M ENT para seleccionar el modo VFO y grabar la frecuencia de salida.
 3. Pulsar FUNC + C V/M ENT para almacenar la frecuencia de salida en una memoria, por ejemplo, M10.
 4. Grabar la frecuencia de parada y almacenarla en otra memoria, por ejemplo, M11.
 5. Pulsar C V/M ENT para entrar en el modo memoria, entonces utilice el teclado para rellamar la frecuencia de salida. En estos ejemplos la tecla en 1,0.
 6. Pulsar FUNC + D CL PS. PS:10 aparecerá.
 7. Utilizar el teclado para entrar en la memoria que tiene la frecuencia que desea escanear. En estos ejemplos, la tecla en 1,1.
 8. Para detener el scanning, pulsar D CL PS.

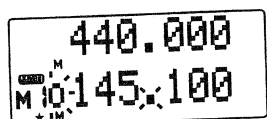
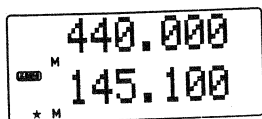
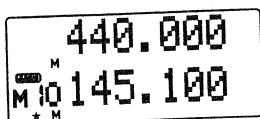
4-4. Memoria Scan.

- . La memoria scan tiene la función de escanear todos los canales memorizados.
- El AT-600, saltará las memorias vacías, si todas las memorias están vacías, el AT-600 emitirá un "beep" y no escaneará.
1. Pulsar B MAIN MONO para seleccionar la banda principal.
 2. Para iniciar la memoria scan, pulsar * MS MS.M.
 3. Para detener el scanning, pulsar D CL PS.



4-5. Memoria Scan específica.

- La memoria scan específica tiene la función de escanear las frecuencias específicas memorizadas.
1. Pulsar B MAIN MONO para seleccionar la banda principal.
 2. Pulsar C V/M ENT para seleccionar el modo memoria.
 3. Utilizar CH o el teclado, para seleccionar la memoria deseada.
 4. Pulsar FUNC + * MS MS.M, * deberá aparecer bajo el número de memoria.
 5. Repetir los pasos 3-4 para hacer más memorias con *.
 6. Pulsar C V/M ENT para seleccionar el modo VFO.
 7. Pulsar FUNC + * MS MS.M, * deberá aparecer.
 8. Pulsando *MS MS.M el AT-600 escanea las memorias con la marca *.
 9. Para detener el scanning pulsar D CL PS.
 10. Para cancelar las memorias específicas con la marca *, pulsar FUNC + *MS MS.M en el modo memoria.



4-6. Bloqueo de memoria Scan.

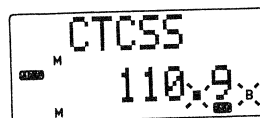
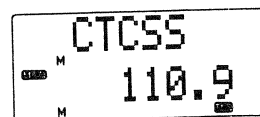
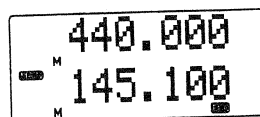
- El bloqueo de memoria Scan, tiene la función de escanear un grupo de canales de memoria. El AT-600 tiene 6 bloques de memoria, con 10 memorias cada uno. Los números del bloque y los rangos del scanning son los siguientes :

NUMERO DEL BLOQUE	NUMERO DE MEMORIA
0	M00-M09
1	M-10-M19
2	M-20-M29
3	M-30-M39
4	M40-M49
5	M50-M59

1. Pulsar B MAIN MONO para seleccionar la banda principal.
2. Para empezar el scan de memoria, pulsar * MS MS. M.
3. Entrar un número del bloque del 0 al 6. El AT-600 limitará el scan a la memoria del bloque seleccionado.

4-7. Memoria Scan específica bajo bloque de memoria del Scan.

1. Pulsar B MAIN MONO para seleccionar la banda principal.
2. Pulsar C V/M ENT para seleccionar el modo VFO.
3. Pulsar FUNC + * MS MS.M. * deberá aparecer al final del número de memoria.
4. Para iniciar el Scan de memoria, pulsar * MS MS. M.
5. Pulsar el número del bloque para iniciar el escaneado.
6. Para detener el scanning, pulsar D CL PS.



4-8. Tono silenciador del scan de frecuencia.

- Scanea a través de los tonos CTCSS en las frecuencias seleccionadas, para ayudarle a determinar que tono subaudible va a ser utilizado. Únicamente se detiene en las señales con el subtono seleccionado.
1. Pulsar B MAIN MONO para seleccionar la banda principal.
 2. Pulsar FUNC + 7 TSQ hasta que aparezca el icono TSQ.
 3. Pulsar FUNC + 0 SET/SB para entrar en el modo menú grabar.
 4. Gire FUNC para seleccionar el menú "CTCSS".
 5. Pulsar FUNC + D CL PS para iniciar el scanning del tono silenciador de las frecuencias. El AT-600 detendrá el scanning cuando detecte un tono CTCSS.
 6. Para detener el scanning, pulsar D CL PS.

4-9. Seleccionar el scan tipo resumen.

- Para cambiar el scan tipo resumen, iniciar el scanning y entonces pulsar FUNC + 0 SET/SB para cambiar entre el scan tipo resumen.

SCAN TIPO RESUMEN	DESCRIPCION	INDICACION
Pausa	El scanning resume después de 5 segundos	"B" no está en el display.
Ocupado	El scanning resume 2 segundos después del final de la tecla	"B" intermitente a la derecha de la frecuencia.
stop	El scanning no resume automáticamente.	"B" aparece a la derecha de la frecuencia

5. DOBLE ESCUCHA

Le permite controlar dos frecuencias distintas con la misma banda. El AT-600, comprueba la actividad de la segunda banda cada 3 segundos, y si hay actividad se queda en la frecuencia. Cuando se recibe una señal VFO durante la doble escucha, el AT-600 comprobará el canal de memoria todos los tres segundos, entonces la señal se oírá intermitentemente.

Girando el control SQL en sentido contrario a las agujas del reloj y pulsando SQL OFF se producirá una pausa en la doble escucha para poder oír así el canal de memoria.

El AT-600 está equipado con una doble escucha entre una frecuencia VFO y alguna de las frecuencias secundarias siguientes:

1. Memoria M00.
2. Alguna memoria Mxx.
3. La frecuencia de llamada.
4. Memoria bajo scanning.

El diagrama de la cuenta del tiempo de la doble escucha entre una frecuencia VFO y un canal de memoria es el siguiente :

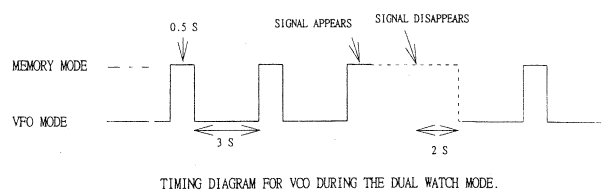


Diagrama de la cuenta del tiempo para VCO durante el modo doble escucha.

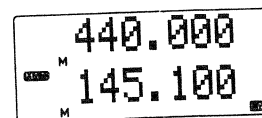
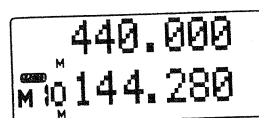
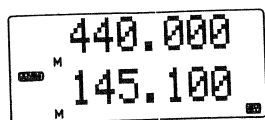
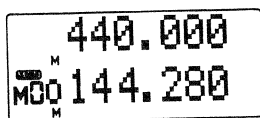
NOTA :

1. Sólo puede cambiar la frecuencia VFO durante el modo doble escucha.
No se recomienda utilizar la función repetidor.
2. Las funciones tono encoder y tono silenciador pueden utilizarse durante la doble escucha.
3. Únicamente se puede transmitir en la frecuencia VFO durante la doble escucha. Las operaciones buscador o código silenciador no son recomendables.
Si desea transmitir en la frecuencia de memoria, deberá pulsar primero D CL PS para salir de la operación doble escucha.

26

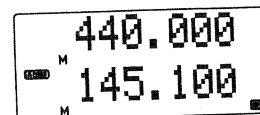
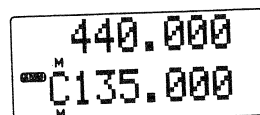
5-1. Memoria M00 de la doble escucha.

1. Pulsar B MAIN MONO para seleccionar la banda principal.
2. Pulsar C V/M ENT para seleccionar el modo VFO.
3. Pulsar FUNC + 2 DUAL "DW" aparecerá a la derecha de la frecuencia.
4. Confirme que M00 se comprueba cada 3 segundos.
5. Pulsar D CL PS para salir del M00 doble escucha.



5-3. Canal de llamada de la doble escucha.

1. Pulsar B MAIN MONO para seleccionar la banda principal.
2. Pulsar A CALL SFT para rellamar al canal de llamada.
3. Pulsar FUNC + 2 DUAL. El icono "DW" aparecerá a la derecha de la frecuencia.
4. Confirme que el canal de llamada se comprueba cada 3 segundos.
5. Pulsar D CL PS para salir de la operación del canal de llamada de la doble escucha.



5-2. Cualquier memoria Mxx de la doble escucha.

1. Pulsar B MAIN MONO para seleccionar la banda principal.
2. Pulsar C V/M ENT para seleccionar el modo memoria.
3. Seleccionar la dirección de la memoria, girando CH o utilizando el teclado.
4. Pulsar FUNC + 2 DUAL. El icono "DW" aparecerá a la derecha de la frecuencia.
5. Confirme que el Mxx se comprueba cada 3 segundos.
6. Pulsar D CL PS para salir de la operación Mxx.

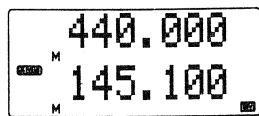
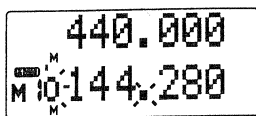
5-4. Secuencia de memoria de la doble escucha.

1. Pulsar B MAIN MONO para seleccionar la banda principal.
2. Pulsar * MS MS. M para empezar a escanear todas las memorias pre-programadas.
3. Pulsar FUNC + 2 DUAL. El icono "DW" aparecerá a la derecha de la frecuencia.
4. Confirme que la próxima memoria programada sea comprobada cada 3 segundos.

Por ejemplo, si las memorias 1,5,11,15, y 21 están programadas, el AT-600 se detendrá en el VFO durante 3 segundos, entonces comprueba M01.

Se queda entonces en el VFO durante 3 segundos y comprueba M05. Continúa a secuencias a través de las memorias programadas hasta salga de la operación doble escucha.

5. Pulse D CL PS para salir de la operación secuencia de memoria doble escucha.

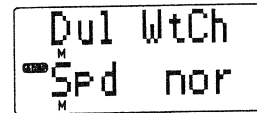


5-5. Cambiar la velocidad de la doble escucha.

Normalmente el AT-600 se detiene en la frecuencia VFO durante 3 segundos y entonces comprueba el canal de memoria durante 0,5 segundos en la operación doble escucha.

Puede grabar el AT-600 para que se escuche cada frecuencia durante 0,6 segundos.

1. Pulsar FUNC + 0 SET/SB para entrar en el modo menú grabar.
2. Girar CH para seleccionar el menú "Dul Wtch Spd Nor".
3. Pulsar FUNC y girar CH para cambiar el "Dul Wtch Spd Nor" a "Dul Wtch Spd Fst". También puede pulsar # ID PAG ó 0 SET/SB, para cambiarlo.
4. Repita el paso 1 ó pulse D CL PS para salir del modo menú grabar.



6. OPERAR A TRAVES DE LOS REPETIDORES

Los repetidores de todos los radioaficionados utilizan una frecuencia distinta de recepción y transmisión. La diferencia de frecuencia se llama Offset.

Para utilizar el repetidor, el AT-600 debe estar en la operación Duplex. Vd. transmite a una frecuencia que es la misma que recibe el repetidor. Si la frecuencia de recepción es más alta que la frecuencia de transmisión el receptor tiene un Offset positivo.

Si la frecuencia de recepción es más baja que la frecuencia de transmisión, el repetidor tiene un Offset negativo.

La banda dual del AT-600 tiene una función "Auto Repeater Shift" que graba automáticamente el Offset de transmisión requerida cuando selecciona un frecuencia en el modo VFO en la banda 144MHz.

El Auto Repeater Shift está programado de acuerdo con el American Radio Relay Leagues (ARRL), plan de bandas para la dirección del Offset repetidor. Para los usuarios de fuera de USA, pueden apagar el "Auto Repeater Shift" y grabar sus aplicaciones específicas.

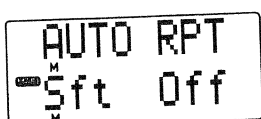
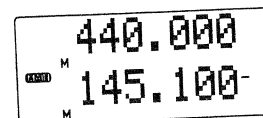
6-1. Grabar la dirección Offset.

+ a la derecha de la frecuencia indica un Offset positivo. La frecuencia de transmisión es más elevada que la frecuencia de recepción por una suma fijada.

- a la derecha de la frecuencia indica un Offset negativo. La frecuencia de transmisión es más baja que la frecuencia de recepción por una suma fijada.

Si ninguno de los dos símbolos aparece a la derecha de la frecuencia, indica una operación simplex.

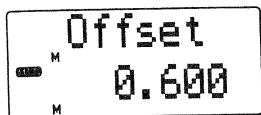
1. Pulsar B MAIN MONO para seleccionar la banda principal.
2. Pulsar FUNC + 8 RPT para seleccionar la dirección del Offset.



6-2. Cambiar la frecuencia Offset.

Por defecto, la frecuencia Offset es de 0,6MHz. para la banda VHF y 5MHz. para la banda UHF.

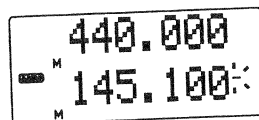
1. Pulsar FUNC + 0 SET/SB para entrar en el modo menú grabar.
2. Girar CH para seleccionar el menú "Offset 0,600" (banda VHF) ó "Offset 5.000" (banda UHF).
3. Pulsar FUNC y girar CH para seleccionar la nueva frecuencia Offset. También puede pulsar # ID PAG ó 0 SET/SB para cambiar lo grabado.
4. Repita el paso 1 ó pulse D CL PS para salir del modo menú grabar.



6-3. Invertir la frecuencia de transmisión y recepción.

La inversión debe grabarse bajo el modo repetidor. Esto le permite comprobar con rapidez la frecuencia de recepción del repetidor, para ver si se puede oír directamente la estación (no a través del repetidor).

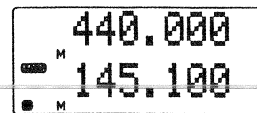
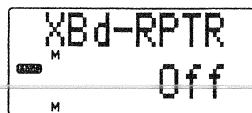
1. Pulse FUNC + 9 REV, y la dirección Offset del repetidor se invertirá. (Lo que antes era transmisión, ahora es recepción y viceversa). La dirección del Offset + y - parpadeará.



6-4. Operaciones del repetidor Cross-Band (Banda Cruzada).

Esta característica le permite grabar el AT-600 para que retransmita automáticamente a una banda una señal recibida en la otra banda. Esta función no puede utilizarse bajo la operación single band.

1. Pulse FUNC + 0 SET/SB para entrar en el modo menú grabar.
2. Gire CH para seleccionar el menú "XBd-RPTR Off".
3. Pulse FUNC y gire CH para encender la función repetidor cross-Band. El icono C aparece en la parte izquierda, abajo del display. También puede pulsar # ID PAG ó 0 SET/SB para cambiar el grabado.
4. Repita el paso 1 dos veces para salir del modo repetidor Cross-Band.



30

NOTA :

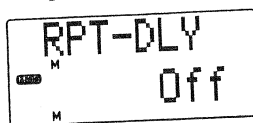
1. Si hay una transmisión continua desconecte la antena y gire el control del silenciador en el sentido de las agujas del reloj, hasta que finalice la transmisión.
2. Controle siempre su AT-600 y las frecuencias 2m/70cm. seleccionadas para el repetidor Cross-Band. Transmisiones continuas desde el AT-600 pueden causar interferencias a otras estaciones y/o sobrecalentar el AT-600. Utilice el Time-out-timer para limitar el tiempo de la transmisión (ver 9-13). Sea prudente y evite utilizar la tercera frecuencia armónica para el repetidor Cross-Band, ya que el AT-600 puede apagarse por su propia señal y bloquear la transmisión. (por ejemplo : 145,35MHz. y 436,05MHz.), si eso ocurre accidentalmente apague el AT-600 y pulse B MAIN MONO y enciéndalo de nuevo.

6-5. Grabar 2 segundos de memoria en el repetidor Cross-Band.

Cuando esta función está activada, el AT-600 continua transmitiendo durante 2 segundos después de que desaparezca la señal de entrada.

1. Pulse FUNC + 0 SET/SB para entrar en el modo menú.
2. Gire CH para seleccionar el menú "RPT-DLY Off".
3. Pulse FUNC y gire CH para cambiar "RPT-DLY Off" por "RPT-DLY On".

- También puede pulsar # ID PAG ó 0 SET/SB para cambiar lo grabado.
4. Repita el paso 1 ó pulse D CL PS para salir del modo menú.



7. CARACTERISTICAS DTMF

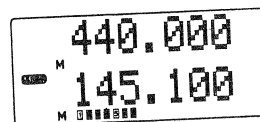
El DTMF se mantiene por un "Dual -Tone Multi-Frequency" y es el acronimio común para los tonos de las teclas utilizadas en el teléfono.

Detrás del tono común para 0-9, * y #, el AT-600 puede generar los tonos para DTMF A, B, C, D.

7-1. Códigos DTMF de transmisión manual.

1. Pulse PTT, el indicador de ocupado Tx/Rx deberá encenderse en rojo.
2. Pulse 0-9, *, #, A, B, C, D. puede transmitir todos los 16 códigos DTMF diferentes.

NOTA : Para transmitir DTMF D debe pulsar D dos veces.

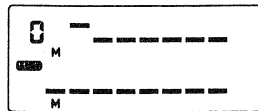
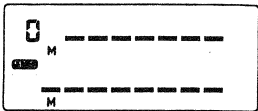


7-2. Almacenar las secuencias DTMF.

Puede utilizar las memorias DTMF para almacenar las secuencias DTMF en su AT-600.

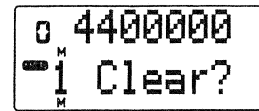
Esto le permite transmitir rápidamente secuencias que utiliza para buscar otras parejas, utilizar "buscapersonas" o características de acceso al repetidor. Hay 10 memorias DTMF (0-9) cada una de ellas de 15 dígitos.

1. Pulse FUNC + 4 DTMF.M, "X _____" aparecerá en el display.
X es el número de la memoria DTMF.
2. Gire CH para seleccionar el número de dirección de memoria en el que desea guardar una secuencia.
3. Pulse FUNC + A CALL SFT. El cursor parpadeará.
4. Utilice el teclado para entrar la secuencia DTMF que desea almacenar (más de 15 dígitos)
5. La secuencia DTMF se almacena automáticamente al entrar el dígito 15. Para almacenar menos de 15 dígitos pulse FUNC + C/V ENT.
6. Para corregir la entrada, gire CH para mover el cursor a la izquierda o a la derecha del dígito que desea cambiar, entonces introduzca el nuevo dígito.
7. Pulse FUNC + 4 DTMF.M de nuevo o D CL PS para regresar al modo previo.



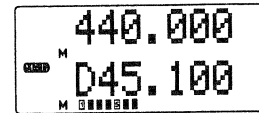
7-3. Borrar la memoria DTMF.

1. Pulsar FUNC + 4 DTMF.M.
2. Gire CH para seleccionar la localización de la memoria que desea borrar.
3. Pulse FUNC + C V/M ENT. "Clear ?" aparecerá en el display.
4. Pulse FUNC + C V/M ENT de nuevo para borrar la memoria.
5. Pulse FUNC + 4 DTMF.M. de nuevo, o D CL PS para regresar al modo previo.



7-4. Transmitir secuencias DTMF desde la memoria.

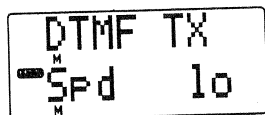
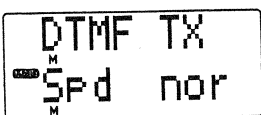
1. Mantenga pulsada PTT mientras se pulsa D CL PS. "D" deberá aparecer en el primer dígito de la frecuencia.
2. Continúe pulsando PTT y entre el número deseado de la memoria DTMF. El AT-600 transmitirá la secuencia DTMF.



7-5. Cambiar la velocidad de transmisión DTMF.

Normalmente las secuencias DTMF se envían con una pausa de 50ms. entre los dígitos. Para cambiar la velocidad puede utilizarse el menú "DTMF TX Spd" para grabar una pausa de 100ms. entre dígitos.

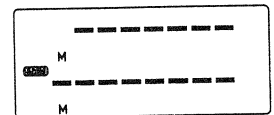
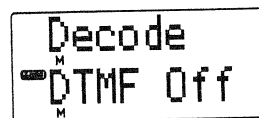
1. Pulse FUNC + 0 SET/SB para entrar en el modo menú grabar.
2. Gire CH para seleccionar el menú "DTMF TX Spd nor".
3. Mantenga pulsado FUNC y gire CH para cambiar de "DTMF TX Spd nor" a "DTMF TX Spd lo". También puede pulsar # ID PAG ó 0 SET/SB para cambiar lo grabado.
4. Repita el paso 1 ó pulse D CL PS para salir del modo menú.



7-6. Utilizar la función descodificadora DTMF.

Puede utilizar la función descodificadora DTMF para descodificar una secuencia de tonos DTMF de más de 15 dígitos.

1. Pulse FUNC + 0 SET/SB para entrar en el modo menú.
2. Gire CH para seleccionar el menú "Decode DTMF Off".
3. Mantenga pulsado FUNC mientras gira CH. 15 líneas consecutivas aparecerán en el display. El AT-600 está listo para descodificar el tono DTMF. También puede pulsar # ID PAG ó 0 SET/SB para activar la función descodificadora.
4. Repita el paso 1 ó pulse D CL PS para salir del modo menú grabar.



7-7. BUSCADOR DTMF.

El buscador DTMF es una secuencia de 7 dígitos DTMF con un formato de secuencias especial tal como muestra la tabla.

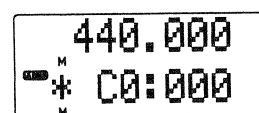
1st	2nd	3rd	*	4th	5th	6th
ID of called station			flag	ID of calling station		

Hay 8 códigos de memoria del buscador DTMF (C0-C6 y CP). Cada memoria tiene un Código de 3 dígitos. C0 tiene su código buscador personal.

C1 y C6 almacenan otros códigos buscadores o grupos de códigos. CP solo se lee. Almacena el ID de la estación que llama. Cuando desea buscar a alguien, primero debe grabar un código buscador personal y uno o más grupos de códigos, entonces poner en marcha característica buscador.

Una vez transmite su código y el suyo se envían a la secuencia buscador DTMF.

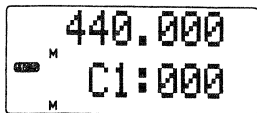
Actualmente la secuencia del buscador puede transmitirse utilizando el teclado.



7-8. Grabar el código de grupo o personal.

1. Pulsar FUNC + 5 CODE.
2. Gire CH para seleccionar la memoria del código buscador C0.
3. Entre el código personal de 3 dígitos. Cuando utiliza el teclado para entrar el 3º dígito, el AT-600 emite un largo sonido.
4. Repita los pasos 2-3 para seleccionar la memoria del código buscador que desea grabar. (C1-C6)-
5. Pulse FUNC + 5 CODE o D CL PS para regresar al modo anterior.

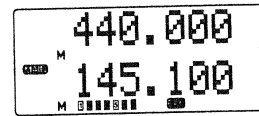
NOTA : Para grabar un código como un código de grupo, pulse FUNC + *MS MS.M aparecerá un * junto al número del código memoria. Solo puede programar los dígitos 0-9 en la memoria del código buscador.



7-9. Buscador en la memoria.

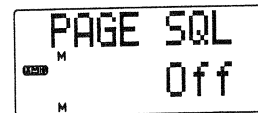
1. Pulse FUNC + # ID PAG. El icono "PAG" aparecerá bajo el display de frecuencia.
2. Pulse FUNC + 5 CODE.
3. Gire CH para seleccionar la memoria del código buscador individual o de grupo que desea buscar.
4. Pulse PTT y el AT-600 transmitirá una trama de 7 códigos DTMF.
5. El receptor AT-600 hace aparecer en el display "CP: XXX" donde XXX es su código personal.

NOTA : Cuando aparece el icono "PAG" el AT-600 transmite la secuencia cada vez
Que se pulsa PTT y no abre el silenciador a menos que reciba un código buscador válido.



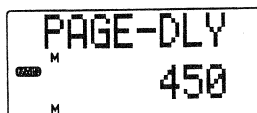
7-10. Activar/desactivar el silenciador en el modo buscador.

- En el modo buscador el AT-600 normalmente abre el silenciador después de recibir el código buscador almacenado en C ó un código de grupo válido. Para que el AT-600 mantenga el silenciador cerrado después de recibir un código válido debe apagar el modo buscador del silenciador.
1. Pulse FUNC + 0 SET/SB para entrar en el modo menú.
 2. Gire CH para seleccionar el menú "PAGE SQL Off".
 3. Pulse FUNC y gire CH para cambiar "PAGE SQL Off" a "PAGE SQL On".
También puede pulsar # ID PAG ó 0 SET/SB para cambiar lo grabado.
 4. Repita el paso 1 ó pulse D CL PS para salir del modo menú grabar.



7-11. Cambiar el retardo de los tonos DTMF.

- Normalmente el AT-600 espera unos 450ms. Después de hablar pulsar PTT para enviar los códigos buscadores. Este tiempo puede no ser suficiente para la activación de algunos repetidores. Entonces es necesario cambiar el tiempo de retardo.
1. Pulsar FUNC + 0 SET/SB para entrar en el modo menú grabar.
 2. Gire CH para seleccionar el menú "PAGE-DLY 450".
 3. Pulse FUNC y gire CH para cambiar "PAGE-DLY 450" a "PAGE-DLY 750". También puede pulsar # ID PAG ó 0 SET/SB para cambiar lo grabado.
 4. Repita el paso 1 ó pulse D CL PS para salir del modo menú grabar.

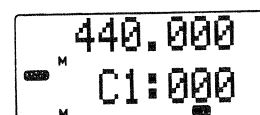
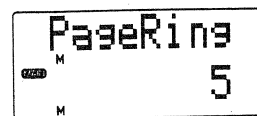


7-12. Cambiar los tonos del buscador.

- Normalmente el AT-600 suena 5 veces después de recibir el buscador. El número de timbres a 1 timbre o ninguno.
1. Pulse FUNC + 0 SET/SB para entrar en el modo menú grabar.
 2. Gire CH para seleccionar el menú "Page Ring 5".
 3. Pulse FUNC y gire CH para cambiar "Page Ring 5" a "Page Ring 1" ó "Page Ring Off". También puede pulsar # ID PAG ó 0 SET/SB para cambiar lo grabado.
 4. Repita el paso 1 ó pulse D CL PS para salir del modo menú grabar.

7-13. Utilizar el código DTMF del silenciador.

- Con el código silenciador todas las estaciones utilizan el mismo código DTMF de 3 dígitos. Esto le permite grabar el AT-600 para que salte todas las llamadas que no vayan precedidas del código de 3 dígitos que Ud. ha seleccionado. Cada vez que pulse PTT su AT-600 transmite el mismo código DTMF de 3 dígitos. Esto le permite grabar un código de grupo DTMF del silenciador para poder oír transmisiones de fuera de su grupo de códigos del silenciador.
1. Grabar los 3 dígitos deseados del código DTMF en una de las memorias del código buscador. (Vea 7-7).
 2. Pulse B MAIN MONO para seleccionar la banda principal.
 3. Pulse FUNC + # ID PAG dos veces hasta que aparezca el icono "CSQ" bajo el display de frecuencia.
 4. Pulse FUNC + 5 CODE. El AT-600 mostrará en el display la memoria del código buscador.
 5. Gire CH para seleccionar el código con el que quiere que responda su AT-600.
 6. Repita el paso 4 para regresar al modo anterior.

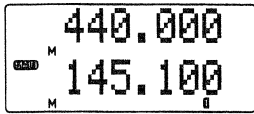


8. CARACTERISTICAS CTCSS

Solo cuando la unidad está instalada, el AT-600 puede utilizar esta función. Las funciones CTCSS utilizan un tono sub-audible superpuesto en la señal transmitida para controlar el silenciador de recepción. El CTCSS le permite transmitir el tono sub-audible requerido. Y también le permite seleccionar un tono sub-audible que su AT-600 deberá recibir para abrir el silenciador. Para utilizar el tono silenciador debe grabar el tono sub-audible y entonces girar al tono en código o la opción tono silenciador.

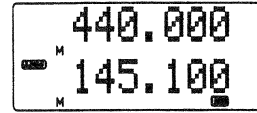
8-1. Utilizar Tono Encode.

1. Pulsar B MAIN MONO para seleccionar la banda principal.
2. Pulsar FUNC + 7 TSQ., el icono "T" aparecerá en el display.
Cuando solo hay T en el display la recepción no se verá afectada.
3. Pulse FUNC + 7 TSQ 2 veces para salir del modo Tono Encoder.



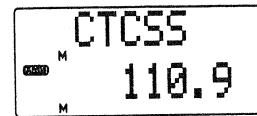
8-2. Utilizar Tono Silenciador.

- No oirá ninguna transmisión que no incluya el tono CTCSS seleccionado.
1. Pulse B MAIN MONO para seleccionar la banda principal.
 2. Pulse FUNC + 7 TSQ 2 veces hasta que aparezca en el display el icono "TSQ"
 3. Pulse FUNC + 7 TSQ para salir del tono silenciador.



8-3. Seleccionar el tono CTCSS.

1. Pulse B MAIN MONO para seleccionar la banda principal.
2. Pulse FUNC + 0 SET/SB para entrar en el menú.
3. Gire CH para seleccionar el menú "CF 110,9".
4. Pulse FUNC y gire CH para seleccionar un nuevo tono CTCSS de la carta de tonos de frecuencia ilustrado más abajo. También puede pulsar # ID PAG ó 0 SET/SB para seleccionar un nuevo tono CTCSS.
5. Repita el paso 2 ó pulse D CL PS para salir del menú.



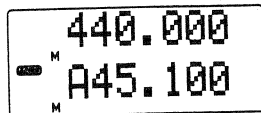
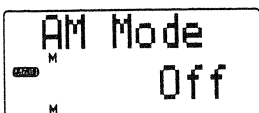
36

9. CARACTERISTICAS ADICIONALES

9-1. Modo recepción AM.

La recepción AM solo está disponible con la banda VHF. Una vez encendido el menú "AM Modo Off" una "A" reemplazará el primer dígito de la frecuencia seleccionada.

1. Pulse FUNC + 0 SET/SB para entrar en el modo menú grabar.
2. Gire CH para seleccionar el menú "AM Mode Off".
3. Pulse FUNC y gire CH para cambiar del "AM Mode Off" al "AM Mode On". También puede pulsar # ID PAG ó 0 SET/SB para cambiar lo grabado.
4. Repita el paso 1 ó pulse D CL PS para salir del modo menú grabar.
5. Confirme que la recepción AM está activada : El dígito de 100MHz. será reemplazado por "A".



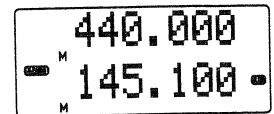
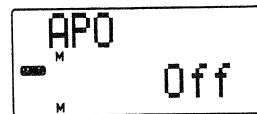
9-2. Auto apagado.

El AT-600 se apagará automáticamente si no recibe ninguna señal, ni entrada en el teclado durante 30mn.

Cuando el auto-apagado está activado, un beep de advertencia sonará durante un minuto antes de que se apague.

1. Pulse FUN + 0 SET/SB para entrar en el modo menú grabar.
2. Gire CH para seleccionar el menú "APO Off".

3. Pulse FUNC y gire CH para cambiar "APO Off" por "APO On". También puede pulsar # ID PAG ó 0 SET/SB para cambiar lo grabado.
4. El tono "APO" deberá aparecer en la parte baja derecha del display.
5. Repita el paso 1 ó pulse D CL PS para salir del menú.

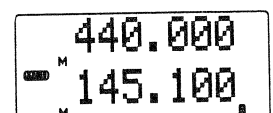
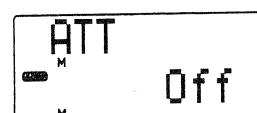


9-3. Atenuación de recepción (ATT).

El modo "ATT" está diseñado para cambiar la sensibilidad de la banda.

Para una mejor recepción en áreas donde hay muchas interferencias, que reducen la sensibilidad de su AT-600.

1. Pulse FUNC + 0 SET/SB para entrar en el menú.
2. Gire CH para seleccionar el menú "ATT Off".
3. Pulse FUNC y gire CH para cambiar "ATT Off" a "ATT On". También puede pulsar # ID PAG ó 0 SET/SB para cambiar lo grabado.
4. "A" deberá aparecer abajo del display de frecuencia.
5. Repita el paso 1 ó pulse D CL para salir del menú.



37

9-4. Función Auto-encendido.

. Si cambia el pack de baterías o desconecta la alimentación sin pulsar la tecla PWR, el ATT-600 se encenderá automáticamente después de haber recuperado la alimentación.

1. Pulse FUNC + 0 SET/SB para entrar en el modo menú.
2. Gire CH para seleccionar el menú "AUTO PWR ON Off".
3. Pulse FUNC y gire CH para cambiar de "AUTO PWR ON Off" a "AUTO PWR ON On". También puede pulsar # ID PAG ó 0 SET/SB para cambiar lo grabado.
4. Repita el paso 1 ó pulse D CL PS para salir del menú.



9-5. Encender o apagar el tono beep de entrada.

. Puede encender o apagar el sonido beep de entrada.

1. Pulse FUNC + 0 SET/SB para entrar en el menú.
2. Gire CH para seleccionar el menú "Beep On".
3. Pulse FUNC y gire CH para cambiar de "Beep On" a "Beep Off". También puede pulsar # ID PAG ó 0 SET/SB para cambiarlo.
4. Repita el paso 1 ó pulse D CL PS para salir del menú.

38

9-6. Copiar.

. Esta característica le permite copiar todo lo grabado y el contenido de la memoria de un AT-600 a cualquier otro .

1. Transmitiendo una secuencia de códigos DTMF desde la fuente AT-600 al objetivo AT-600 (s).
2. Transmitiendo todo lo grabado y el contenido de la memoria de un AT-600 a cualquier otro con cables.
3. Programando con un ordenador (IBM compatible con Windows 95).

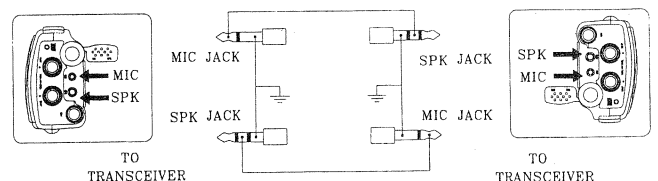
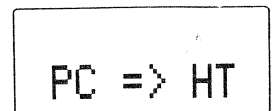
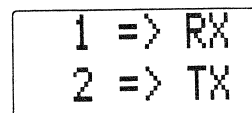
Copiado inalámbrico.

1. Grabar una frecuencia de transmisión en la fuente AT-600.
2. Grabar el objetivo ATT-600 (s) con la misma banda y frecuencia que la fuente.
3. Pulsar FUNC + 0 SET/SB para entrar en el menú. En ambos : la fuente y el objetivo.
4. Girar CH para seleccionar el menú "Clone Off" en ambos.
5. Pulse FUNC y gire CH ó pulse # ID PAG ó 0 SET/SB en ambos. Todos los portátiles deberán mostrar en el display la frecuencia que previamente ha seleccionado en los pa-sos 1 y 2. "PAG" y "CSQ" también deberán aparecer en el display.
6. Pulse PTT en la fuente AL-600, para empezar a copiar.
7. Durante el copiado "PAG" parpadeará en cada display de los objetivos AT-600. Mientras "PAG" y "CSQ" deberán desaparecer del display de la fuente.

8. Completar el copiado conlleva unos 6 minutos. Después de cada objetivo AT-600, se apaga automáticamente. Si ocurriera un error de copiado "CLN Err" aparecería en el display del objetivo AT-600.
9. En caso de que ocurra "CLN Err", repita los pasos 1-7, y pruebe de nuevo.

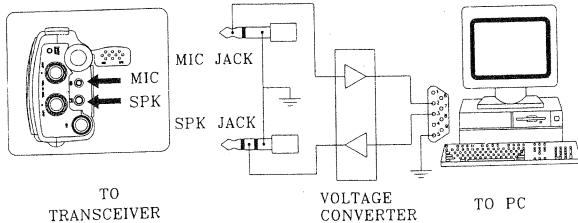
Copiado con cables.

1. Ponga la fuente y el objetivo AT-600 en el modo programar pulsando FUNC + 2 DUAL mientras enciende con PWR. En el display deberá aparecer "1 RX 2 TX".
2. Pulse 1 PO para seleccionar el objetivo AT-600 (s).
3. Conecte los cables con un conector Philips de la fuente AT-600 al objetivo AT-600(s) tal y como se muestra en la ilustración.
4. Para empezar el copiado, pulse 2 DUAL en la fuente AT-600.
5. Conlleva unos 40 segundos completar el copiado. Después de cada objetivo AT-600 deberá mostrar OK en el display.



Programado a través de un ordenador.

1. Poner la fuente y el objetivo AT-600(s) en el modo programar, pulsando
FUNC + 2 DUAL mientras enciende con la tecla PWR. El display deberá mostrar "1 RX 2 TX".
2. Pulse 1 PO para seleccionar el objetivo AT-600 (s).
3. Conecte los cables suministrados por ADI al PC y al objetivo AT-600, tal como muestra la ilustración.
4. Siga las instrucciones de programación suministradas en el software de ADI.

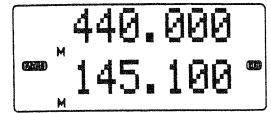
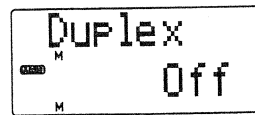


9-7. Operación Full Duplex.

- Esta operación le permite transmitir en una banda mientras recibe en otra. Es muy similar a hablar a través de un teléfono.
1. Pulse FUNC + 0 SET/SB para entrar en el menú.
 2. Gire CH para seleccionar el menú "Duplex Off".
 3. Pulse FUNC y gire CH para cambiar de "Duplex Off" a "Duplex On". También puede pulsar # ID PAG ó 0 SET/SB para cambiarlo.
 4. Confirme que el icono "DUP" aparece en el display.
 5. Repita paso 1 ó pulse D CL PS, para salir del menú.

NOTAS :

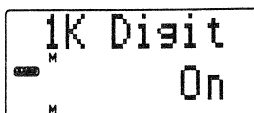
Para prevenir el eco entre el micrófono interno y el altavoz. Se recomienda el uso del altavoz/micrófono externo. El menú para la configuración del altavoz. (ver 9-12) es Tanto "Speaker Mode IE", como "Speaker Mode EI" dependiendo de que banda es seleccionada en la banda principal.



9-8. Opción dígito 1KHz.

- Normalmente debe entrar 6 dígitos para finalizar el grabado de frecuencia (de los dígitos 100MHz. a los dígitos 1KHz.). Puede grabar su AT-600 para que grabe el dígito 1KHz. Manualmente o automáticamente.
1. Pulse FUNC + 0 SET/SB para entrar el menú.
 2. Gire CH para seleccionar el menú "1K Digit On".
 3. Pulse FUNC y gire CH para cambiar de "1K Digit On" a "1K Digit Off". También puede pulsar # ID PAG ó 0 SET/SB para cambiarlo.
 4. Repita el paso 1 ó pulse D CL PS para salir del menú.
 5. Con el dígito 1KHz. apagado solo es necesario entrar 5 dígitos para una nueva frecuencia. De otro modo si el dígito 1KHz. está encendido se deben entrar los 6 dígitos de la nueva frecuencia. El AT-600 automáticamente grabará el último dígito al múltiplo más cercano de 5KHz. ó de 6,25KHz. La tabla siguiente ilustra el resultado final.

40



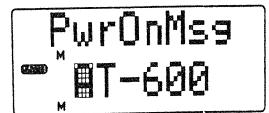
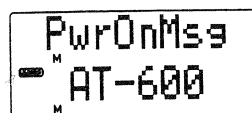
	Last 2digits entered	Final result	Reference Frequency
1	11,12,13	1 2 5	6.25 KHz
2	37,38,39	3 7 5	6.25 KHz
3	61,62,63	6 2 5	6.25 KHz
4	87,88,89	8 7 5	6.25 KHz
5	Except items 1-4, the last digit determines the final result. 1KHz: 0, 1, 2, 3, → 0 4, 5, 6, 7, 8, 9 → 5	X 0 X 5	5 KHz

Por ejemplo, entrar el número 1,4,4,8,8,8, le dará una frecuencia de 144,8875" con una referencia interna de frecuencia 6,25KHz.

9-9. Mensaje de encendido.

- Tener un único mensaje de encendido es una vía para personalizar su AT-600. El mensaje de encendido tiene 6 caracteres. Aparecerá en el display y se mantendrá durante 1 segundo, cada vez que encienda su AT-600.

1. Pulse FUNC + 0 SET/SB para entrar en el menú.
2. Gire CH para seleccionar el menú "PWROnMsg".
3. Pulse FUNC + A CALL SFT, un cursor flasheando aparecerá bajo "PWROnMsg".
4. Gire CH para seleccionar los caracteres.
5. Pulse FUNC y gire CH para mover el cursor.
6. Repita los pasos 4-5 una vez haya entrado el mensaje de encendido deseado.
7. Pulse FUNC + C V/M ENT para grabar el mensaje. Para salir sin salvaguardar el mensaje, pulse D CL PS.
8. Repita el paso 1 ó pulse D CL PS para salir del menú.

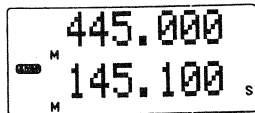
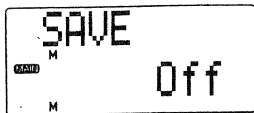
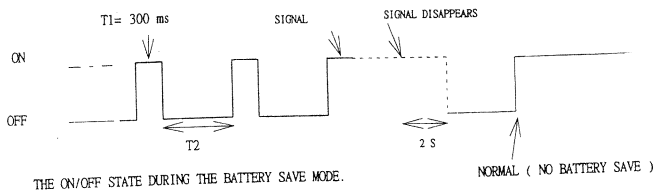


9-10. Ahorro de batería.

Esta opción le permite alargar la vida de su batería. Actualmente la función ahorro de batería apaga a una o ambas secciones RF del AT-600 por un período de tiempo de tiempo que Vd. especifica. Una vez que se detecta una señal se mantiene encendido durante 2 segundos de que haya desaparecido la señal.

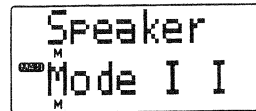
1. Pulse FUNC + 0 SET/SB para entrar en el menú.
2. Gire CH para seleccionar el menú "Save Off".
3. Pulse FUNC y gire CH para cambiar de "Save Off" a "Save 0,5" ó "Save 1,0" ó "Save 5,0". "S" deberá aparecer en el display.

También puede pulsar # ID PAG ó 0 SET/SB para cambiarlo.
4. Repita el paso 1 ó pulse D CL PS para salir del menú.



9-11. Seleccionar micrófono interno/externo.

- Esta función le permite seleccionar como utilizar un altavoz externo en vez del interno.
1. Pulse FUNC + 0 SET/SB para entrar en el menú.
 2. Gire CH para seleccionar el menú "Speaker Mode II".
 3. Pulse FUNC y gire CH para cambiar "Speaker Mode II" a otras configuraciones.
También puede pulsar # ID PAG ó 0 SET/SB para cambiar lo grabado.
 4. Repita el paso 1 ó pulse D CL PS para salir del menú.



With external speaker connected

Setting	VHF sound	UHF sound
I I	External speaker	External speaker
I E	Internal speaker	External speaker
E I	External speaker	Internal speaker

Without external speaker connected

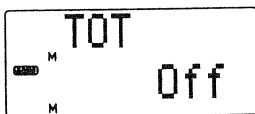
Setting	VHF sound	UHF sound
I I	Internal speaker	Internal speaker
I E	Internal speaker	No sound
E I	No sound	Internal speaker

9-12. Programar el temporizador (T.O.T)

- Esta característica le alerta si transmite por un período más largo del período de tiempo especificado. Previene el agotamiento de batería en caso de pulsar accidentalmente la tecla PTT. El AT-600 provee al usuario de uno 25mn. de selección de temporizador. Cuando el tiempo de transmisión está limitado, el AT-600 emitirá un beep de advertencia antes de detener la transmisión.
1. Pulse FUNC + 0 SET/SB para entrar en el menú.
 2. Gire CH para seleccionar el menú "TOT Off".
 3. Pulse FUNC y gire CH para cambiar de "TOT Off" a "TOT 1" ó "TOT 2" ó "TOT 15", el que Vd. desee. También puede pulsar # ID PAG ó 0 SET/SB, para cambiarlo.

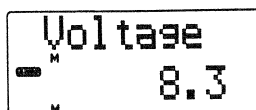
42

4. Repita el paso 1 ó pulse D CL PS para salir del menú.



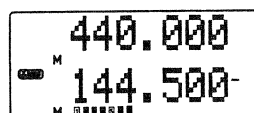
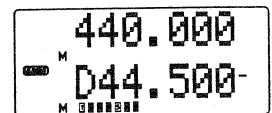
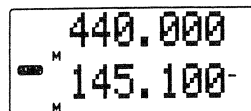
9-13. Medidor del voltaje de la batería.

- Esta característica le permite leer cuando quiera y donde quiera el voltaje.
1. Pulse FUNC + 0 SET/SB para entrar en el menú.
 2. Gire CH para seleccionar el menú "voltaje".
 3. El voltaje de la batería aparecerá bajo "voltaje" en el display.
 4. Repita el paso 1 ó pulse D CL PS para salir del menú.



9-14. Tono Burst 1750Hz.

- Para los modelos europeos esta característica le permite transmitir una señal tono Burst para acceder a los repetidores. Para utilizar un repetidor, el AT-600 deberá estar en la operación duplex. Vd. transmite en una frecuencia que es la misma que la frecuencia de recepción del repetidor, y recibe en otra frecuencia que es la misma que la frecuencia de transmisión del repetidor.
1. Pulse B MAIN MONO para seleccionar la banda principal.
 2. Pulse FUNC + 8 RPT para seleccionar la dirección del Offset.
 3. Grabe la frecuencia en el Offset, (vea 6-2).
 4. Para transmitir un tono Burst 1750Hz. Pulse PTT + D CL PS. "D" aparecerá en el dígito 100MHz.
Mantenga pulsada la tecla PTT y pulse A CALL SFT.



43

10. ADVERTENCIAS

1. El equipo AT-600 es inmune al efecto 2000 y no verá alterada su funcionalidad a partir del 1 de Enero del año 2000, por las consecuencias que se deriven del efecto 2000. Ha sido diseñado para ser utilizado antes, durante y después del año 2.000 y opera en cada momento sin finalizar anormalmente su funcionalidad.
2. Hay que destacar que el equipo no es alterable en sus especificaciones técnicas mediante la utilización del teclado, siendo necesaria la apertura física del equipo y la alteración de sus componentes electrónicos para la modificación de sus características técnicas.”



Ministerio de Fomento
Secretaría General de Comunicaciones

CERTIFICADO DE ACEPTACIÓN

En virtud de lo establecido en el Reglamento por el que se establece el procedimiento de certificación para los equipos a que se refiere el artículo 57 de la Ley General de Telecomunicaciones, aprobado por el Real Decreto 1787/1996, de 19 de julio (Boletín Oficial del Estado número 209 de 29 de agosto), se expide por la Secretaría General de Comunicaciones, el presente certificado de aceptación a favor de:

Nombre o razón social: PIHERNZ COMUNICACIONES S.A.
Dirección: ELIPSE, 32, C.P. 08905 BARCELONA
Teléfono: 93-3348800 Fax:93-4407463
Documento de identificación (CIF/NIF): A-08671638

y con número

09 99 0427

Para el equipo: RADIOTELÉFONO PORTÁTIL BI-BANDA UHF/VHF
fabricado por: ADI COMMUNICATIONS CORPORATION - TAIWAN
en: TAIWAN
marca: ADI
modelo: AT-600
y con certificado de examen de tipo número: 0429 99

con las advertencias indicadas en el Anexo I

acompañado de:

Declaracion de conformidad con el tipo realizada por:

Razón social: PIHERNZ COMUNICACIONES S.A.
Domicilio: ELIPSE, 32
Ciudad: HOSPITALET DE LLOBREGAT
Provincia: BARCELONA

Cada uno de los equipos amparados por el presente certificado deberá incorporar la marcación siguiente:

E	D.G.Tel.	09 99 0427
---	----------	------------

de la forma indicada en el anexo I del Real Decreto 1787/1996, de 19 de julio (Boletín Oficial del Estado número 209 de 29 de agosto).

El plazo de validez del presente certificado finaliza el 05/04/2009

Y para que surta los efectos previstos en el artículo 57 de la Ley 11/1998, de 24 de abril, General de Telecomunicaciones; modificación de la Ley 32/1992, de 3 de diciembre, expido el presente certificado.

Madrid, 15 de Julio de 1999

EL SECRETARIO GENERAL, P.D. Resolución de 29/09/97 (B.O.E. 03/10/97)
El Subdirector General de Promoción y Normalización de Servicios de Telecomunicaciones

Ricardo Alvaríño Álvarez



46



Elipse, 32
Tels. (93) 334 88 00 - 449 10 95
Fax. (93) 440 74 63 - 334 04 09
08905 L'HOSPITALET de LLOBREGAT
BARCELONA - ESPAÑA

DECLARACION DE CONFORMIDAD CE DE TIPO

Solicitante :

El que suscribe, D. JORDI PI ROCA, en representación de PIHERNZ COMUNICACIONES S.A. con razón social en C/. Elipse, 32 (08905) L'HOSPITALET DE LLOBREGAT (Barcelona).

La cual es responsable legal del mantenimiento de las especificaciones técnicas en función de las cuales se realiza la presente declaración.

DECLARA, bajo su exclusiva responsabilidad, que

**El equipo : RADIOTELEFONO PORTATIL BI-BANDA UHF/VHF
Marca : ADI Modelo : AT-600
Fabricado por : ADI COMMUNICATIONS CORPORATION. TAIWAN.
en : TAIWAN.**

47